



**12.10.94 /VI/ 035643**

EUROPÄISCHE KOMMISSION

GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT

VI.E.3

Tabak, Hopfen, Kartoffeln und sonstige Erzeugnisse

Brüssel, den

FR/L/0013-DE

Sehr geehrter Herr [REDACTED],

besten Dank für Ihr Schreiben vom 20. September 1994 hinsichtlich der Qualitätsnormen für Bananen.

Da sich diese Normen allein auf frische Bananen beziehen, sind sie im Handel anwendbar. Sie betreffen also nicht unmittelbar die Sie als Verbraucher interessierende Verbrauchsstufe.

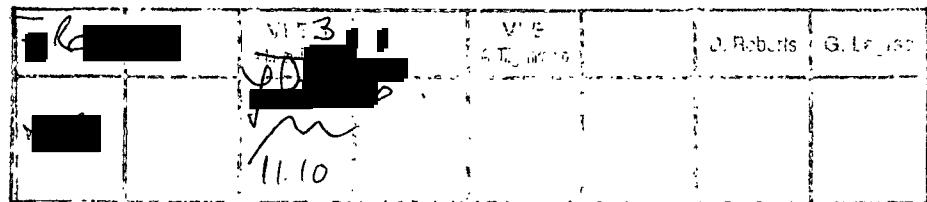
Als steuerpflichtiger Bürger könnten Sie es jedoch begrüßen, daß wegen Anwendung dieser Normen auf Bananen, die ihren Ursprung in der Gemeinschaft haben, mangels Qualität aber zum Verbrauch nicht geeignet sind, keine Ausgleichsabgabe gewährt wird, für den Gemeinschaftshaushalt deshalb keine Ausgaben entstehen.

Mit freundlichen Grüßen

[REDACTED]  
Abteilungsleiter

Herrn

D -





COMMISSION EUROPÉENNE  
DIRECTION GÉNÉRALE DE L'AGRICULTURE  
VI-E-3

Bruxelles, le  
FR/L/0013

Monsieur [REDACTED],

La Commission européenne vous remercie pour votre lettre du 20 septembre concernant les normes de qualité pour les bananes.

Cette norme couvrant uniquement le stade de banane verte, elle doit être appliquée par les opérateurs commerciaux lors de leurs échanges, et ne concerne pas directement le stade de la consommation auquel vous êtes intéressé comme consommateur.

Par contre, comme citoyen contribuable, vous devriez apprécier que l'application de cette norme prive les bananes d'origine communautaire qui ne sont pas aptes à la consommation, du bénéfice de l'aide compensatoire, améliorant ainsi l'utilisation des finances de la Communauté.

[Formule de politesse.]

[REDACTED]  
chef d'Unité